

External Hard Drive

Внешний жесткий диск

Сыртқы қатты дискі

外置硬盘驱动器

Használati útmutató

Návod na obsluhu

Οδηγίες λειτουργίας

Instrucțiuni de exploatare
Инструкция по эксплуатации
Пособие к эксплуатации
Инструкция по эксплуатации
Пайдануу нускалары
使用説明書
사용설명서
تعليمات التشغيل

Softver

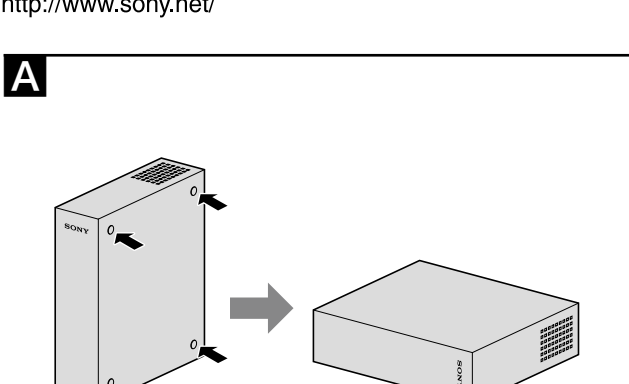
- A softver előre fel van telepítve az eszközre.
- Ez a softver Windows-felhasználóknak szolgál.
- A softver telepítéséhez adminisztrátori jogosultságokkal kell rendelkeznie.

HD-D Series

HD-D 系列

© 2011 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



A

Az **egység NTFS** formátumra van inicializálva.

- Ha az **egységet audiovizuális berendezésével vagy számítógéppel összekapcsolja audiovizuális berendezésével használni**, előzőleg inicializálja az **egységet az audiovizuális berendezésével, vagy egy számítógéppel a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftver segítségével.**
- Ha **audiovizuális berendezésével adatokat rögzít** az egységen, **lehet, hogy a regisztrálnál kell az egységet az audiovizuális berendezésén.** Ez a művelet az audiovizuális berendezés formátumára alakítja az egységet, így lehet, hogy az egységet nem fogja tudni színtépegényezni vagy audiovizuális berendezésen használni.
- Ha az **egységet a PS3™ (PlayStation 3) eszközön kívánja használni**, **be kell indítania a mellékelt „FAT2 Formatter” szoftvert.** (Az egységet a „PlayStation 3” rendszer használati útmutatójában.)

Vigyázat: Az **egység inicializálása vagy regisztrációja az egységen lévő OS/2SE2 adatokat törli.**

Az **egység kezelése**

- Tartsa az egységet és a mellékelt tartozékokat a gyerekektől távol.
- Tartsa az egységet távol az olyan helyektől, ahonnan leeshet. Ha fennáll a veszély, hogy az egység felhőre, vízre vagy párára esik.
- Aztrendő, hogy por- és vízmentes környezetben használja.
- Ne használja vagy ne helyezze a következő helyeken. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéshez vezethet.
 - Meleg, nedves helyeken használja. Ez megkárosítja a készüléket.
 - Sose hagyja a berendezést magas hőmérsékletű helyen, például közvetlenül a napon, fűtőtest mellett, vagy nyitott bejárati autókban. Elkérezkedés esetén ez a berendezés hibás működéshez vezethet.
 - Alacsony légsűrűségű (3 000 m vagy nagyobb tengerszint feletti magasságban, vagy 0,5 atmoszféra nyomás alatt) helyeken.
 - Erős elektromágneses mezők közelében, például kábelvezetők közelében.
 - Rázkódásoknak vagy erős hangoknak kitért helyeken, vagy nem stabil felületen.
 - Egyleltémi szelvénytűl helyen.
 - Panasz vagy pára helyen.
- Mindig a mellékelt tápegységet használja az egységgel. Ne használjon más tápegységet ezzel az egységgel.
- A tápegység lecsatlakoztatását követően húzza ki az USB-kábelt.
- A tápegység kivezetését egy közeli fali csatlakoztatónál. Ha az egység használata során bármilyen hiba lép fel, azonnal húzza ki a tápegységet a fali csatlakoztatónál.
- Amikor lecsatlakoztatja a tápegységet az egységről, fogja a tápegység egyenirányító csatlakoztatását az egység, amikor lecsatlakoztatja a tápegységet a fali csatlakoztatásról, fogja a tápegységet a tápegység.
- Ne használja a tápegységet, ha azonos helyen, például a fali és egy bűtör között van elhelyezve.
- Ne zárja rövide a tápegység kivezetéseit csatlakoztatógépjével valamilyen fém tárgyakkal.
- A fali áramlét és az USB-kábel, a gyönség felborulhat vagy leeshet.
- Ha használatból ideig nem használja az egységet, húzza ki a tápegységet a fali csatlakoztatásról.

A berendezés és a tápegység magas hőmérséklete

A berendezés használata során a berendezés fő egysége és a tápegység felmelegedhet. Ennek megakadályozása érdekében a következőket tegye:

• Hőmérséklete a 40 °C-ra megengedhető. Használatból ideig történő értesítés alcsonny hőmérsékletű égési sérülést okozhat.

A mellékelt szoftver

• Ha a jelzésről védelemtől biztosított szoftvert előre állít be, területet hoz létre az egység használatához szükséges használatához.

• A tápegység és az egység közötti tápellátás a körülményektől függően érhető be az áramot, az ON/STANDBY jelzést és száma, a számítógép műszaki adatai, stb.).

ON/STANDBY jelzőfény

Világít (zöld): Az egység működik.

Világít (piros): Az egység energiatárolékos módban van.

* Az egység automatikusan kikapcsolódhat, és a jelzőfény kialudhat, ha csatlakoztatott készülék kikapcsol, még akkor is, ha az egységre tápegység van csatlakoztatva.

Az egység lecsatlakoztatása a számítógépről

Ebben a részben ismertetjük az egység lecsatlakoztatását a számítógépről bekapcsolt számítógépről.

Windows felhasználók

1 **Kattintson a képernyő jobb alsó sarkában található értesítési területre** (Windows 7/Windows Vista) vagy **Windows XP ikonjára**.

A képernyőn megjelenik a jelenleg csatlakoztatott eszközök.

2 **Kattintson erre az egységre.**

3 **Várjon, amíg megjelenik a „Safe to Remove Hardware” üzenet, majd kattintson az [OK] gombra.**

Windows 7/Windows XP használata esetén nincs szükség az [OK] gomb megnyomására.

4 **Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.**

Mac OS felhasználók

1 **Húzza egérrrel az egység ikonját az asztalon lévő [Trash] ikonra.**

2 **Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.**

Védejegyek

• A PlayStation a Sony Computer Entertainment Inc. bejegyzett védjegye.

• A PS3 a Sony Computer Entertainment Inc. védjegye.

• Microsoft, Windows a Windows Vista az Egységtől Alkalmazók Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egységtől Alkalmazók és/vagy más országokban.

• A Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egységtől Alkalmazók és más országokban.

A kezelési útmutatókat használja egyéb rendszerekkel és termékekkel feltöltéséhez védjegyei vagy bejegyzett védjegyeit. A kezelési útmutató nem tartalmaz féla "e" és "e" jelket.

Műszaki adatok

Üzemkörnyezet

Özémőmérséklet 5 °C – 40 °C

Csökkentési páratartalom 5 % – 90 %

Tárolási hőmérséklet –20 °C – +60 °C

Tárolási páratartalom 8 % – 90 %

Kompatibilitás operációs rendszerekkel

Windows 7 (32 bites/64 bites), Windows Vista (32 bites/64 bites),

Windows XP (32 bites)

Mac OS X ver.10.4 vagy újabb

USB illesztőfelület

USB 3.0 (USB 2.0 kompatibilis)

Tápellátás

100 V – 240 V – 50 Hz/60 Hz

Teljesítményfelvétel

Mac 18 W

Fájelrendszer (gyári alapértelmezés)

NTFS

Méreték (kb.)

45 mm × 165 mm × 145 mm

Tömeg (kg)

950 g

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Magyar Adatrögzítő eszköz

Terméktárgyakhoz weboldala

A berendezése vonatkozó további részleteket az alábbi támogatási oldalon találhatja.
http://www.sony.net/hdd/

Cesky Zariadeni ke záznamu dat

K přechřitni před použitím

- Podrobný návod k obsluze nájdeíte v souboru "Operating Instructions.pdf", který je přiložený této jednotce.
- Způsob připojení naleznete na obrázku B.
- Když tuto jednotku používáte s audiovizuálním zařízením, přečtěte si také návod k obsluze audiovizuálního zařízení, kterému budete připojovat.

Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS.

- Chcete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem v kombinaci s audiovizuálním zařízením, předtím tuto jednotku inicializujte s audiovizuálním zařízením nebo pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači.**
- Chcete-li nahradit s audiovizuálním zařízením na tuto jednotku, zřejmě budete muset s audiovizuálním zařízením inicializovat audiovizuální zařízení nebo počítač.**
- Chcete-li tuto jednotku používat se systémem PS3™ (PlayStation 3), předtím tuto jednotku inicializujte pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači. (Podrobnosti nájdeíte v návodě k obsluze svého systému PS3™.)**

Vigyázat: Az **egység inicializálása vagy regisztrációja az egységen lévő OS/2SE2 adatokat törli.**

Softver

- A softver előre fel van telepítve az eszközre.
- Ez a softver Windows-felhasználóknak szolgál.
- A softver telepítéséhez adminisztrátori jogosultságokkal kell rendelkeznie.

A Az egység elhelyezése

Ha viszeszt helyezni használja a berendezést, erőssíe fel a gumitalpakat.

Használatra vonatkozó megjegyzések

Ez az egység egy precíziós készülék. Az elemzett adatok virálisan megbízhatóság esetén élvésznek. A lehegség megbízhatóság elleni óvintézkedések rendszeresen mente az egységen lévő adatokat más hardverokra. A Sony semmilyen körülmények között nem vállalja a rögzített adatok javítását, visszaállítását vagy másolását. Továbbá a Sony vállalatot nem terheli semmilyen felelősség, ha rögzített adatok bármilyen okból megbízhatóság vagy elvesznek.

- Ha az egységet készülékhez csatlakoztatja, más USB-eszközök használata esetén tartva szem előtt a következőket:
 - Ha az egységet USB hub segítségével csatlakoztatja a készülékhez, lehet, hogy nem fog működni. Az ilyen esetben csatlakoztassa az egységet közvetlenül a készülék USB portjához.
 - Ne csatlakoztassa le az egységet az audiovizuális berendezésről, amíg az adatokat ez olvas vagy írta. Az adatok megsérülhetnek.
- A termékre vonatkozó garancia csak magára a készülék merevlemezére vonatkozik, feléve, hogy azt kizárólag a meghatározott vagy javasolt rendszerekben, illetve a mellékelt tartozékokkal együtt és ilyen használati útmutató előírásaink megfelelően használhatja. Ez megköveteli vonatkozóan a gyártó által nyújtott szolgáltatásokra is, például a termékmozgatóra is.
- Ha az USB-kábelt használja az egységet, nem garantáljuk az egység megfelelő működését.

Az egység kezelése

- Tartsa az egységet és a mellékelt tartozékokat a gyerekektől távol.
- Tartsa az egységet távol az olyan helyektől, ahonnan leeshet. Ha fennáll a veszély, hogy az egység felhőre, vízre vagy párára esik.
- Aztrendő, hogy por- és vízmentes környezetben használja.
- Ne használja vagy ne helyezze a következő helyeken. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéshez vezethet.
 - Meleg, nedves helyeken használja. Ez megkárosítja a készüléket.
 - Sose hagyja a berendezést magas hőmérsékletű helyen, például közvetlenül a napon, fűtőtest mellett, vagy nyitott bejárati autókban. Elkérezkedés esetén ez a berendezés hibás működéshez vezethet.
 - Alacsony légsűrűségű (3 000 m vagy nagyobb tengerszint feletti magasságban, vagy 0,5 atmoszféra nyomás alatt) helyeken.
 - Erős elektromágneses mezők közelében, például kábelvezetők közelében.
 - Rázkódásoknak vagy erős hangoknak kitért helyeken, vagy nem stabil felületen.
 - Egyleltémi szelvénytűl helyen.
 - Panasz vagy pára helyen.
- Mindig a mellékelt tápegységet használja az egységgel. Ne használjon más tápegységet ezzel az egységgel.
- A tápegység lecsatlakoztatását követően húzza ki az USB-kábelt.
- A tápegység kivezetését egy közeli fali csatlakoztatónál. Ha az egység használata során bármilyen hiba lép fel, azonnal húzza ki a tápegységet a fali csatlakoztatásról.
- Amikor lecsatlakoztatja a tápegységet az egységről, fogja a tápegység egyenirányító csatlakoztatását az egység, amikor lecsatlakoztatja a tápegységet a fali csatlakoztatásról, fogja a tápegységet a tápegység.
- Ne használja a tápegységet, ha azonos helyen, például a fali és egy bűtör között van elhelyezve.
- Ne zárja rövide a tápegység kivezetéseit csatlakoztatógépjével valamilyen fém tárgyakkal.
- A fali áramlét és az USB-kábel, a gyönség felborulhat vagy leeshet.
- Ha használatból ideig nem használja az egységet, húzza ki a tápegységet a fali csatlakoztatásról.

A berendezés és a tápegység magas hőmérséklete

A berendezés használata során a berendezés fő egysége és a tápegység felmelegedhet. Ennek megakadályozása érdekében a következőket tegye:

• Hőmérséklete a 40 °C-ra megengedhető. Használatból ideig történő értesítés alcsonny hőmérsékletű égési sérülést okozhat.

A mellékelt szoftver

- Ha a jelzésről védelemtől biztosított szoftvert előre állít be, területet hoz létre az egység használatához szükséges használatához.
- A tápegység és az egység közötti tápellátás a körülményektől függően érhető be az áramot, az ON/STANDBY jelzést és száma, a számítógép műszaki adatai, stb.).

ON/STANDBY jelzőfény

Világít (zöld): Az egység működik.

Világít (piros): Az egység energiatárolékos módban van.

* Az egység automatikusan kikapcsolódhat, és a jelzőfény kialudhat, ha csatlakoztatott készülék kikapcsol, még akkor is, ha az egységre tápegység van csatlakoztatva.

Az egység lecsatlakoztatása a számítógépről

Ebben a részben ismertetjük az egység lecsatlakoztatását a számítógépről bekapcsolt számítógépről.

Windows felhasználók

1 **Kattintson a képernyő jobb alsó sarkában található értesítési területre** (Windows 7/Windows Vista) vagy **Windows XP ikonjára**.

A képernyőn megjelenik a jelenleg csatlakoztatott eszközök.

2 **Kattintson erre az egységre.**

3 **Várjon, amíg megjelenik a „Safe to Remove Hardware” üzenet, majd kattintson az [OK] gombra.**

Windows 7/Windows XP használata esetén nincs szükség az [OK] gomb megnyomására.

4 **Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.**

Mac OS felhasználók

1 **Húzza egérrrel az egység ikonját az asztalon lévő [Trash] ikonra.**

2 **Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.**

Védejegyek

• A PlayStation a Sony Computer Entertainment Inc. bejegyzett védjegye.

• A PS3 a Sony Computer Entertainment Inc. védjegye.

• Microsoft, Windows a Windows Vista az Egységtől Alkalmazók Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egységtől Alkalmazók és/vagy más országokban.

• A Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egységtől Alkalmazók és más országokban.

A kezelési útmutatókat használja egyéb rendszerekkel és termékekkel feltöltéséhez védjegyei vagy bejegyzett védjegyeit. A kezelési útmutató nem tartalmaz féla "e" és "e" jelket.

Terméktárgyakhoz weboldala

A berendezése vonatkozó további részleteket az alábbi támogatási oldalon találhatja.
http://www.sony.net/hdd/

Cesky Zariadeni ke záznamu dat

K přechřitni před použitím

- Podrobný návod k obsluze nájdeíte v souboru "Operating Instructions.pdf", který je přiložený této jednotce.
- Způsob připojení naleznete na obrázku B.
- Když tuto jednotku používáte s audiovizuálním zařízením, přečtěte si také návod k obsluze audiovizuálního zařízení, kterému budete připojovat.

Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS.

- Chcete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem v kombinaci s audiovizuálním zařízením, předtím tuto jednotku inicializujte s audiovizuálním zařízením nebo pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači.**
- Chcete-li nahradit s audiovizuálním zařízením na tuto jednotku, zřejmě budete muset s audiovizuálním zařízením inicializovat audiovizuální zařízení nebo počítač.**
- Chcete-li tuto jednotku používat se systémem PS3™ (PlayStation 3), předtím tuto jednotku inicializujte pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači. (Podrobnosti nájdeíte v návodě k obsluze svého systému PS3™.)**

Uzozornění

Inicializace nebo registrací této jednotky se vymaže VŠECHNA data, která jsou na ni uložena.

Software

- Software je v této jednotce již předem nainstalováno.
- Tento software je určený pro úložné systémy Windows.
- K instalaci softwaru jsou potřeba oprávnění administrátora.

Softver

- A softver előre fel van telepítve az eszközre.
- Ez a softver Windows-felhasználóknak szolgál.
- A softver telepítéséhez adminisztrátori jogosultságokkal kell rendelkeznie.

A Umístění této jednotky

Před horizontálním použitím této jednotky připejete příložené pryžové nožičky.

Poznámky k použití

Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS.

Chcete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem v kombinaci s audiovizuálním zařízením, předtím tuto jednotku inicializujte s audiovizuálním zařízením nebo pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači. (Podrobnosti nájdeíte v návodě k obsluze svého systému PS3™.)

- Podrobný návod k obsluze nájdeíte v souboru "Operating Instructions.pdf", který je přiložený této jednotce.
- Způsob připojení naleznete na obrázku B.
- Když tuto jednotku používáte s audiovizuálním zařízením, přečtěte si také návod k obsluze audiovizuálního zařízení, kterému budete připojovat.

Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS.

- Chcete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem v kombinaci s audiovizuálním zařízením, předtím tuto jednotku inicializujte s audiovizuálním zařízením nebo pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači.**
- Chcete-li nahradit s audiovizuálním zařízením na tuto jednotku, zřejmě budete muset s audiovizuálním zařízením inicializovat audiovizuální zařízení nebo počítač.**
- Chcete-li tuto jednotku používat se systémem PS3™ (Playstation 3), předtím tuto jednotku inicializujte pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači. (Podrobnosti nájdeíte v návodě k obsluze svého systému PS3™.)**

Uzozornění

Inicializace nebo registrací této jednotky se vymaže VŠECHNA data, která jsou na ni uložena.

Uzozornění

Inicializácia alebo zaregistrovaním jednotky dôjde k odstráneniu VŠETCHYX na nej uložených údajov.

Umiestnenie tejto jednotky

Priak horizontálnom použití tejto jednotky pripojte priložené pryžové nožičky.

Poznámky o používaní

Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS.

- Podrobný návod k obsluze nájdeíte v souboru "Operating Instructions.pdf", který je přiložený této jednotce.
- Způsob připojení naleznete na obrázku B.
- Když tuto jednotku používáte s audiovizuálním zařízením, přečtěte si také návod k obsluze audiovizuálního zařízení, kterému budete připojovat.

Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS.

- Chcete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem v kombinaci s audiovizuálním zařízením, předtím tuto jednotku inicializujte s audiovizuálním zařízením nebo pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači.**
- Chcete-li nahradit s audiovizuálním zařízením na tuto jednotku, zřejmě budete muset s audiovizuálním zařízením inicializovat audiovizuální zařízení nebo počítač.**
- Chcete-li tuto jednotku používat se systémem PS3™ (Playstation 3), předtím tuto jednotku inicializujte pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači. (Podrobnosti nájdeíte v návodě k obsluze svého systému PS3™.)**

Uzozornění

Inicializácia alebo zaregistrovaním jednotky dôjde k odstráneniu VŠETCHYX na nej uložených údajov.

Uzozornění

Inicializacija ili registracijom ove jedinice izbrisat će SVA podataka koja su na njoj pohranjena.

Uzozornění

Inicializácia alebo zaregistrovaním jednotky dôjde k odstráneniu VŠETCHYX na nej uložených údajov.

Uzozornění

Inicializacija ili registracijom ove jedinice izbrisat će SVA podataka koja su na njoj pohranjena.

Uzozornění

Inicializácia alebo zaregistrovaním jednotky dôjde k odstráneniu VŠETCHYX na nej uložených údajov.

Uzozornění

Inicializacija ili registracijom ove jedinice izbrisat će SVA podataka koja su na njoj pohranjena.

Uzozornění

Inicializácia alebo zaregistrovaním jednotky dôjde k odstráneniu VŠETCHYX na nej uložených údajov.

Uzozornění

Inicializacija ili registracijom ove jedinice izbrisat će SVA podataka koja su na njoj pohranjena.

Uzozornění

Inicializácia alebo zaregistrovaním jednotky dôjde k odstráneniu VŠETCHYX na nej uložených údajov.

Uzozornění

Inicializacija ili registracijom ove jedinice izbrisat će SVA podataka koja su na njoj pohranjena.

Uzozornění

